

SEPA ZUZENKO ZORDUNKETA HELBIDERATZEKO AGINDUA


ORDEN DE DOMICILIACIÓN DE ADEUDO DIRECTO SEPA

Helbideratze agindu honen bidez zordunak baimena ematen dio hartzekodunari zordunaren banketxeari jarraibideak bidal diezazkion haren kontua zorduntzeko eta banketxeari hartzekodunaren jarraibideei jarraiki kontuko zordunketak egin ditzan. Zordunaren eskubideak dira, besteak beste, banketxeari dirua itzultzeko eskatzea, betiere zordunak banketxeari sinaturiko kontratuaren eduki etabaldintzen arabera. Dirua itzultzeko eskaerakontuko zordunketaren egunetik hurrengo zortzi asteen barnean egin beharko da. Eskubideen gaineko informazio gehigarria banketxean eskura daiteke.

Mediante la firma de esta orden de domiciliación, el Deudor autoriza al Acreedor a enviar instrucciones a la entidad del deudor para adeudar su cuenta y a la entidad para efectuar los adeudos en su cuenta siguiendo las instrucciones del acreedor. Como parte de sus derechos, el deudor está legitimado al reembolso por su entidad en los términos y condiciones del contrato suscrito con la misma. La solicitud de reembolso deberá efectuarse dentro de las ocho semanas que siguen a la fecha de adeudo en cuenta. Puede obtener información adicional sobre sus derechos en su entidad financiera

HUTSUNE GUZTIAK BETE BEHAR DIRA - BEHIN HELBIDERATZE AGINDU HAU BETEZ GERO HARTZEKODUNARI BIDALI BEHAR ZAIO BERAK GORDE DEZAN
TODOS LOS CAMPOS HAN DE SER CUMPLIMENTADOS OBLIGATORIAMENTE - UNA VEZ FIRMADA ESTA ORDEN DE DOMICILIACIÓN DEBE SER ENVIADA AL ACREEDOR PARA SU CUSTODIA

Hartzekodunak bete beharrekoa A cumplimentar por el Acreedor	Helbideratze aginduaren erreferentzia / Referencia de la Orden de Domiciliación	
	Hartzekodunaren identifikatzailea Identificador Acreedor	ES-P3190700I
	Hartzekodunaren izena Nombre del Acreedor	ZIZUR NAGUSIKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ZIZUR MAYOR
	Helbidea / Dirección	PARQUE ERRENIEGA PARKEA, S/N
P.K. - Herria - Probintzia Código Postal-Población-Provincia	31180 – ZIZUR MAYOR-ZIZUR NAGUSIA (NAVARRA / NAFARROA)	
Estatua / País	ESPAINIA -ESPAÑA	

Zordunak bete beharrekoa / A cumplimentar por el Deudor	Zordunaren izenak Nombre del Deudor	<i>Zordunketarako kontuaren titularra/k / Titular/es de la Cuenta de Cargo</i>				
	Zordunaren NAN/Egoitza baimenaren zk. Nº DNI / Permiso de Residencia del Deudor					
	Zordunaren telefonoa, faxa, helbide elektronikoa Tfno, Fax, Email del Deudor					
	Zordunaren helbidea Dirección del Deudor					
	Zordunaren posta kodea – Herria – Probintzia - Herraldea C. Postal - Población - Provincia - País del Deudor					
	Swift BIC /Swift BIC	IBAN kontu zenbakia / Número de Cuenta IBAN				
	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 70%;"></td> </tr> </table>				<p style="text-align: center; font-size: small;">Espainian IBANek 24 karaktere ditu, honela hasita: ES / En España el IBAN consta de 24 posiciones comenzando siempre por ES</p>	
	Ordainketa mota /Tipo de Pago	Ordainketa errepikaria / Pago Recurrente <input checked="" type="checkbox"/>	edo O	Ordainketa bakarra /Pago Único <input type="checkbox"/>		
	<p style="font-size: x-small;">Agindu hau ordainketa errepikariekin erabil daiteke Este mandato se puede usar para adeudos recurrentes</p>		<p style="font-size: x-small;">Agindu hau behin bakarrik erabil daiteke Este mandato únicamente se puede usar una sola vez</p>			
Helbideratzeko ordainagiriak Recibos a Domiciliar	Kontribuzioa / Contribución	Helbidea / Dirección:				
	Zirkulazioa / Circulación	Matrikula / Matrícula:				
	J.E.Z. / I.A.E.	Pasalekua / Vado	Beste batzuk / Otros			
Eguna - Herria Fecha - Localidad						
Zordunaren sinadura Firma del Deudor						

Datuen Babesa: Aginte publikoen erabileran tokiko zergen kudeaketa egiteko xedearekin erabiliko diren izaera pertsonaleko datuen tratamenduaren erantzulea Zizur Nagusiko Udala da. Datuak eman ahal izanen dira indarrean dagoen legeria betez. Datuak eskuratzeko, zuzentzeko edo baliogabetzeko eskubidea duzu udaleko bulegoetara zuzenduz. Datuen tratamenduaren zerrrenda eta datuen babeserako informazio gehigarri eta zehatza kontsulta dezakezu gure webgunean: www.zizurnagusia.es

Protección de datos: El Ayuntamiento de Zizur Mayor es el responsable de tratamiento de los datos de carácter personal que se utilizarán con la finalidad de realizar la gestión de los tributos locales en el ejercicio de los poderes públicos. Los datos podrán ser cedidos en cumplimiento de la legislación vigente. Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos dirigiéndose a las dependencias municipales. Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en nuestra web: www.zizurmayor.es